

అత్తగారూ నరసమ్మయ్యా



“ఓ వంటాయినోయ్!... ఎదవనచ్చి నోడు!... యినపడి పలకడు-యీణ్ణి పొయిలో బెట్ట!... ఓ వంటాయ నోయ్!...”

“అబ్బబ్బ!... ఆ పనిమనిషిని కాస్త అరవ్వద్దని చెప్పు ఒకే కేక లేస్తోంది....అంటూ మావారూ...”

“అబ్బబ్బ!... ఏమిటమ్మా ఆ పని మనిషి - రాక్షసిలా అరుస్తోంది!... దాని కేకల్తో నా చదువు సాగడం లేదు...” అంటూ మా వాడూ, కొత్తగా మా యింటి కొచ్చిన గుంటూరు పనిమనిషి మీద చీకాకు పడటం మొదలెట్టారు...

దొరక్క దొరక్క యింతకాలానికి ఒక పనిమనిషి మన వేషునుంచి వచ్చిందీ, అచ్చ తెలుగుదీ, కష్టపడి పనిచేసే ఒక మగాడదీ దొరికిందని మా అత్తగారూ నేనూ ఎంతో

మురిసిపోయాం ... వచ్చిన కొత్తల్లో ఎంతో వినయంగా మాట్లాడేది ఎంతో సంతోషించాం... జీవితాంతం మీ పాదాలకాడ పడుంటాను, నాకు ఎవరూ లేరన్నది...ఆనందించాం... తన మొగుడు తనను వదిలేసి వేరే ఎవతైనో పెళ్ళాడా డన్నది ... “అయ్యోపాపం!” అనుకున్నాం... అన్నిపన్నా చేస్తానంది...

“ఒడ్డూ పొడవూ గల ఆడది, యింటిపన్నన్నీ బాగా చేస్తుంది ... యింటిపట్టునే పడుంటుంది ... సాయంకాలం ఆరుగంటలు కాగానే టైమ్ ప్రకారం వెళ్ళిపోదు... కాస్త నా వీపుకు అమృతాంజనం అన్నా పట్టిస్తుంది...ఏ వేళప్పుడైనా యింట్లో పనిమనిషి వుంటే ఆదారి వేరు...” అంటూ మా అత్తగారు ఆనందపడి పోయారు...

వచ్చిన మర్నాడు తెల్లవారేసరి కల్లా యింటిపనంతా చేసేసింది...మా అత్తగారి మడిపాత్ర లన్నీ తళతళ మనేట్లు తోమి తులసికోటదగ్గర బోర్లించి పెట్టింది ... ఆమె వంట చేసుకునే మడి బొగ్గులకుంపటి తుప్పు వదిలించి కొత్తకుంపటిలాగా తోమి పెట్టింది... యింటిముందూ తులసి కోట చుట్టూ, రకరకాల ముగ్గులు వేసింది...మజ్జిగ చిలికి వెన్న తీసి పెట్టింది...యిల్లంతా చిమ్మి, తుడిచి, అద్దంలా చేసిపెట్టింది ... శుక్రవారం అని గడవలకు పసుపు కుంకుమలు పెట్టింది...వేణ్ణీళ్ళు కాచి మా అత్త గారికి స్నానానికి రెడీ చేసింది...

మా అత్తగారు నిద్ర లేస్తూనే పని మనిషి చేసిందంతా చూసి, “ఆహా! ఆహా!...ఎంతకాలానికి, ఎంతకాలా నికి మనవైపు పనిమనిషి దొరికి,



సామాన్లు యింకా తోమలేదనీ, కాఫీ ఫిల్టరు యింకా కడగలేదనీ, పెద్దమ్మ గారి స్నానానికి యింకా జాయిలర్ అంటించలేదనీ, మజ్జిగ చిలకలేదనీ, యిళ్ళంతా యింకా చిమ్మలేనీ వంట వాడి 'కంప్లెయింట్స్' ఆ రంభం అయ్యాయి... అవన్నీ విన్న మా అత్తగారి ముఖంలో కొద్దిగా ఆందోళన కనిపించింది.

ప్రాద్దుతే స్నానం చేసి పట్టెడు కుంకుమతో కళకళలాడుతూ పనిచేసే నరసమ్మకాస్తా వారంరోజులు అయ్యే సరికి లేటుగా నిద్ర లేవడం, విసుక్కుంటూ మూలుక్కుంటూ చెయ్యి బెణికింది, కాలు బెణికింది అంటూ పాత్రలన్నీ ఎత్తి పడెయ్యడం మొదలెట్టింది...

పెద్దమ్మగారు కాళ్ళు పట్టడానికి పిలిస్తే “వుండడమ్మా వస్తన్నానూ! ... అసలే పన్ను తెమలక సస్తుండా... ఎదవ సచ్చినోడు — యీ వంటోడు పాత్రలన్నీ ఒక్కసా రేసితగలబడితే గద! చేతి కెదోరోగం ఒచ్చింది. వూరికే కుక్క నమిల్నట్టు నముల్తావుంది ముంజెయ్యి”... అంటూ కుడిచెయ్యి పిడికిలిబట్టి నేలకేసి జాదుకుంటూ పెద్దమ్మగార్ని విసుక్కోడం దాకా వచ్చింది...

మా అత్తగారు దాని ధోరణి మారిందని గ్రహించి నిట్టూర్చారు. రానురానూ మాట్లాడితే అందరిమీదా కస్సుమంటం మొదలెట్టింది నరసమ్మ. అంతవరకూ జాగా పనిచేస్తూవచ్చిన నరసమ్మకు అంత విసుగూ, చిరాకూ ఎందుకు కలిగాయో నా కర్థంగాలేదు.

యిల్లూ పాత్రలూ యింత శుభ్రంగా కళకళలాడుతూ చూడగలిగాను!...” అంటూ బ్రహ్మానంద పడిపోయి “ఒసే నరుసూ!”... అంటూ ఆ పనిమనిషిని పిల్చారు ... దాని పూర్తి పేరు నరసింహమ్మ...

“ఏంది పెద్దమ్మగారూ!”... అంటూ అతివినయంగా మా అత్తగారి ముందు నిలబడ్డది ...

ముఖంనిండా పసుపుపూసుకు, కండ్ల నిండా కాటుక పెట్టుకుని, తలనున్నగా దువ్వి పూలు పెట్టుకుని రూపాయంత బొట్టు పెట్టుకుని గ్రామదేవతలా కనిపిస్తున్న నరసమ్మను చూసి మా అత్తగారు తృప్తిగా చిరునవ్వు నవ్వి! ... “చద్దెన్నం తిన్నావా!” అని అడిగారు ఆప్యాయంగా...

“ఆ తిన్నానం డమ్మగారు” ... అన్నది కాస్త సిగ్గుపడుతూ నరసమ్మ..

“అట్లాగే పెందలాడే చద్దెన్నం తినేసేస్తూవుండు ... అప్పుడే నీవు

యింతచాకిరీ చెయ్యగలుగుతావు”... అంటూ స్నానానికి వెళ్ళిపోయారు.

మా అత్తగారు భోంచేస్తూనే — ఆమె కాళ్ళు పట్టడం, కాసేపు ఆమె నడుముకూ, వీపుకూ అమృతాంజనం పట్టించి మర్దన చేయడం, యింకా ఆమె కిష్టమైన పళ్లన్నీ కొన్ని చేస్తూండడంవల్ల మా అత్తగారి అభిమానాన్నీ, ఆదరాన్నీ నరసమ్మ యిట్టే సంపాదించుకుంది.

నరసమ్మ వచ్చి మూడురోజులే అయింది... నాలుగవరోజునుండి నిద్ర కాస్త లేటుగా లేవడం మొదలెట్టింది.

పాత్రల తళతళా, యింటి నిగనిగా, కాస్త తగ్గాయి... వంటవాడు పిలిస్తే ‘ఎహ వుండు! ఎదవగోల... వూరక అది నూరూ, యిది రుబ్బూ అంటూ వేణాలు తీత్తుండావ్... అంటూ విసుక్కోడం నా చెవినిపడ్డది — మా అత్తగారి చెవిని పడ్డదోలేదోమరి. వారం రోజు లయింది ... పాత్ర

మనిషి మళ్ళీ మంచిదే! ... కష్టపడి
పని చేసేదే ... ఒళ్ళు దాచుకునే
స్వభావం అసలు లేనేలేదని మొదటే
తెలిసింది ... మరి ఎందు కల్లా విసు
క్కుంటోందో నాకు బోధపశ్చేదు...

మధ్యాహ్నం మా అత్తగారు
భోంచేసి హాల్లో నడుం వాలుస్తూ
నరసమ్మను పిలిచి “అరికాళ్ళు మంట
లుగా వున్నయ్, కాస్త ఆముదం
పట్టించవే” అన్నారు...

“అబ్బ! నా శాతగాదు పెద్దమ్మ
గారు... యిప్పుడు నే నేం జెయ్
లేను... నా ఒంటలో కాస్త గూడ
బాగులేదు... యిక నే నాగా జెడిలే
యీ యింటెడు శాకిరీ ఎవురు
జేత్తారనీ, పేణం బిగబట్టుకుని చేత్తా
వుండా... కాసేపట్ట గొడ్లకొట్టంకాడి
కెళ్ళి నడుం వాలుతానమ్మా” ...
అంటూ పెరటివేపు వెళ్ళింది... మా
అత్తగారు గతుక్కుమన్నారు ...
“యిదైనా కొంతకాలం వుంటుందని
ఆశపడ్డాను... వాలకం చూస్తే బాగా
లేదు... ఊ” ... అంటూ నిట్టూర్చారు
బరువుగా...

నరసమ్మ తత్వం అర్థం చేసుకున్న
నేను నరసమ్మ పని వదిలి వెళ్ళ దని
తెలుసుకున్నాను... కాని దాని
కేవో కొన్ని యిబ్బందులున్నా
యనీ, అందువల్లే విసుక్కుంటూందనీ
గ్రహించాను...

మా అత్తగారు మంచి నిద్రలో
వున్నారు... వంటవాడు పరిగెత్తు
కుంటూ వచ్చి “అమ్మగారు అమ్మ
గారు! పెరటివేపు మీ కొక తమాషా
చూపిస్తాను త్వరగా రండి” ...
అన్నాడు. వాడి వెనకాలే పెరటివేపు



కెళ్ళాను... వాడు అడుగులో అడుగు
వేసుకుంటూ చప్పుడు కాకుండా
గొడ్లకొట్టం దగ్గరికి తీసుకెళ్ళాడు...
ఓ మూల వున్న చిన్న కిటికీలోనుంచి
లోపలికి తొంగిచూశాను...

జాలీగా లిల్లాయిపదం పాడుతూ,
దర్జాగా కూర్చుని, బారెడు చుట్ట
నోట్లో పెట్టుకుని కాలుస్తూ యీ
లోకాన్నే మగ్గిపోయిన నరసమ్మ
కనిపించింది... వంటవాడు మూతికి
తుండుగుడ్డ అడ్డం వుంచుకుని నవ్వు
కుంటూ వంటింట్లోకి వెళ్ళిపోయాడు..

ఆనందంలో ఒళ్ళు మరచి చుట్ట
పొగను ఆస్వాదిస్తున్న నరసమ్మ ఆ
సమయంలో నా కంటికి ఉమర్
ఖయ్యాలా కనిపించింది ... పక్కనే
సాఖీలా వున్న ఆవుదూడ నరసమ్మను
అనుకుని కూర్చుంది ...

నిశ్శబ్దంగా వచ్చేశాను ... నేను
చూసిన దృశ్యం మా అత్తగారే
చూస్తే!...

లోపలి కొమ్మనే వంటవాడు
చెప్పాడు... నరసమ్మ కా విసుగంతా
చుట్ట కాల్చడానికి తీరిక లేకనే అనీ,
చివరకు తోటవాడిని బ్రతిమాలి నాలు
గణాలు అడిగి తీసుకుని వెళ్ళి చుట్ట
పొగాకు తెచ్చుకొందనీ, అగ్గిపెట్టె
వంటింట్లోంచి పట్టికెత్తుంటే వెనకాలే
వెళ్ళి చూశాననీ, చెప్పాడు...

యీ సంగతి పెద్దమ్మగారికి తెలి
కూడదని వంటవాడికి గట్టిగా
చెప్పాను...

కాసేపటికి నరసమ్మ అతి హుషా
రుగా నవ్వుకుంటూ హాల్లో కొచ్చి
చేతులో వున్న ఆముదం సీసా ఓ
పక్కన పెట్టి, మా అత్తగారి కాళ్ళ
దగ్గర కూర్చుంది ... గాఢ నిద్రలో
వున్న మా అత్తగారి రెండుకాళ్ళూ
బ్రున తన ముందుకు లాక్కుంది...
“ఓ యమ్మ ఎవరేవ్... అంటూ మా
అత్తగారు పులిక్కిపడి లేచారు ...
నరసమ్మ పకపక నవ్వేసి “నే నమ్మా!



కా శ్చి ట్టి య్యం డి ... ఆమదం
రుద్ధతా” ... అన్నది ... “యిప్పు
డొద్దే” అని మా అత్తగారు అంటున్నా
వినకుండా “మీకు తెలవదమ్మగారూ;
మీ రూరుకోండి - కాశ్చి ట్టి య్యం డి...
అంటూ బలవంతంగా ఆమె రెండు
కాళ్ళూ లాక్కుని ఆమదం రుద్దడం
మొదలెట్టింది ... యింకా గట్టిగా
ఒద్దంటే తంతుందేమో అని మా అత్త
గారు భయపడ్డట్టు గ్రహించాను ...
నరసమ్మలో కలిగిన ఆ మార్పు
ఏమిటో అర్థంగాక మా అత్తగారు
అయోమయంగా నావైపు చూశారు.
ఆమదం రుద్దినంతసేపూ నరసమ్మ
ఏవో కబుర్లు చెప్పి వంటవాడిని

వెక్కిరిస్తూ నవ్వుతూనేవుంది ... అది
నవ్వేకొద్దీ మా అత్తగారి ముఖం ఒ
పెద్ద క్వశ్చన్ మార్కులా తయారయింది...

“నాకు బోలెడు అంట్లున్నయ్య
మోవ్ ... ఆ ఎదవ సచ్చినోడు
బండ దేత్తాడు బొచ్చెలు ... అంట్లు
తోమీ, యిల్లు జిమ్మీ, సాయంత్రంగా
మీ యీపుకి అమరతాంజనం రుద్దీ,
ఏణ్ణీళ్ళు కావటం ఏస్తా... మీరు మడి
గట్టుకున్నా సరే తాకుతా” ...
అంటూ పకపక నవ్వుకుంటూ అంట్లు
తోమడానికి వెళ్ళింది నరసమ్మ ...
మా అత్తగారు హుషారుగా వెళ్తున్న
నరసమ్మ వైపు చూస్తూ, “ఏమిటే

యిదీ ... ఒట్టి ఖయ్యాళీ మనిషిలా
వుందే!” ... అన్నారు ... నవ్వి
పూరుకున్నా ...

సాయంకాలం మా అత్తగారు
చూడకుండా నరసమ్మను రహస్యంగా
పిలిచి దాని చేతులో అయిదు
రూపాయలు పెట్టాను ... తెల్లబోయి
నా కెందు కీ రూపాయ లన్నట్లు నా
వైపు చూసింది... “నీ సొంతఖర్చుకు
వుంచుకో ... నీ దగ్గర డబ్బుకూడా
ఏమీ లేదుగా! ... వాళ్ళనీ వీళ్ళనీ
చిల్లర డబ్బు లడక్క ... అందుకే
యిస్తున్నా” ... అన్నాను...

నరసమ్మ కేదో అనుమానం కలిగి
“నా కేం ఖర్చుందమ్మగారూ... అంది



ముసిముసి నవ్వులు నవ్వుకుంటూ
తలుపుచాటున దాక్కున్నాడు ...
ఆరోజునుంచి నరసమ్మ మళ్ళీ
మామూలుగా ఎగిరెగిరి పని చేయడం
చూసి మా అత్తగారి ముఖంలో కళ్ళ
కనిపించింది...కాని దాని అరుపులూ,
కేకలూ ఎక్కువయినాయ్ అనేదే
అందరి కంప్లయింటూ ...

ఎప్పుడైనా దానికి చుట్ట కాల్చే
త్యవధి దొరకనప్పుడే ఆ కేకలూ
అరుపులూ వినిపిస్తుంటాయని నాకూ
వంటవాడికీ మాత్రమే తెలుసు ...
ఆ తర్వాత పకపక నవ్వుతూ పని
చేస్తుంటుంది...

ఆ విషయం యింకా మా అత్త
గారికి తెలియని రహస్యంగానే వుండి
పోయింది...

✱

నేల చూపులు చూస్తూ...“నాకంతా
తెలుసులే నరసమ్మా”! ... అన్నాను
నవ్వుతూ ... యిక పాదై పు చూట్టా
నికి ముఖం చెల్లని నరసమ్మ చూస్తున్న
నా రెండు పాదాలూ పట్టుకుని
“అమ్మగారు, అమ్మగారు పన్ను
చమించండి ... ఎదవలవాటూ ...
పొగాక్కుంచెడితో పనిచేసేదాన్ని ...
ఆడ ఆడోళ్ళంతా కాలుస్తావుంటే ఇంక
వాటయింది...కోపగించుకోని పంపిం
చెయ్యకండమ్మగారూ ... దిక్కు లేం
దాన్ని ... మీ నీడనే పడుండానును
కున్నా ... ఇంకవాటయిక మూలా
పిచ్చెత్తికట్టుంటుంది...వంటోడికీ, పెళ్లవ్వు
గారికీ భయపడి యీ వారంరోజులూ
పళ్ళు గరుచుకుని పనిజేశా ... యీ
విషయంతో మీరు కోప్పడకపోతే
యిక ఎంతపసన్నా జేస్తా...తేకిపోతే
ఏంటో సోరుతుత్తర బుట్టి పిచ్చెత్తి
ట్టుంటున్నా — కాసేపు సుట్ట
గాలితే యిక ఆగమేగాలమీద పని
జేస్తా” — అని నరసమ్మ చెపుతుంటే
నాకు నవ్వొచ్చింది.

“అలాగే కానీ... పెద్దవమ్మగారికి
మటుకు తెలికుండా చూడు”...
అన్నాను.

“అమ్మో! అమ్మో! ఎంతమాట
ఎంతమాట! — ఇట్టంతా తెలినిర్తనా
అమ్మా! అయ్యమ్మ ఎంత మడో, వామ
తెలనమా!” — అంటూ చెప్పలేను
కుంది...చెనుకనించి నరసమ్మ
యాక్ష్మను చూస్తున్న వంటవాడు

